

A/PV 1063

第一〇六三次會議

一九六一年十一月二十四日星期五午前十時三十分紐約

主席：Mr. Mongi SLIM (突尼西亞)

議程項目七十三及七十二

繼續停止核試驗及熱核試驗與各國所負
不恢復此項試驗之義務(續完)*亟需締訂條約在有效國際管制下禁止
核武器試驗(續完)*

第一委員會報告書(第四編)(A/4942/Add.3)

根據議事規則第六十八條之規定，會議議決不討論第一委員會報告書。

第一委員會報告員 Mr. Enckell (芬蘭)，提出該委員會報告書並發言如下：

一、第一委員會報告員，Mr. ENCKELL(芬蘭)：關於目前所討論的兩個項目的審議工作，已由十一月十四日通過本報告書[A/4942/Add.3]轉載的兩個決議草案而告結束。在關於該兩決議草案的辯論中，若干發言人表示意見，認為該兩決議草案的範圍，尤其是第二項的範圍，較議程所列討論項目的範圍為廣。另有人表示意見說，第一項決議草案最好先經過區域性的討論，然後再提交委員會。但是很多人認為，該委員會在那個階段可以審議各該提案，並作出決定。兩個決議草案均經通過：第一項草案無人反對；第二項草案照原來措詞以六十票對十六票通過，棄權者二十五。

二、本人謹請大會通過報告書所載各該決議草案。

三、主席：本人現請願意說明表決立場的代表發言。

四、Mr. BURNS (加拿大)：加拿大代表團願意對第一委員會報告書[A/4942/Add.3]所載第二項決議草案，就是關於禁止使用核武器的決議草案，說明其表決立場。

* 續第一〇四九次會議。

五、自從此項決議草案在第一委員會中通過之後，已經產生兩個有意義的發展，兩者均影響加拿大代表團對該項決議草案的態度。第一，我們得到一項令人興奮的新聞，就是說，下星期二將在日內瓦恢復關於禁止核試驗協定的談判。第二，我們很有理由希望，關於在一個適當的談判會議內恢復普遍裁軍談判一事，不久即可達成協議。本代表團認為本大會決不可採取任何足以阻撓此等恢復談判的成功行動。

六、本人願意提醒各位，本代表團在第一委員會中曾經表示我們對十二國草案提案國的動機所具有的同情，我們繼續具有此種同情。

七、不過，我們曾經非常明白地表示，我們對這類宣言的有效性確有嚴重的保留。我們在第一委員會中追述，禁止使用某種武器的宣言過去在戰時毫無例外的均遭破壞，就是根據這一理由，加拿大在第一委員會中對此項決議草案棄權。

八、現在根據我所提到的新近發展情形，我們對於通過此項決議草案的智慧所抱的懷疑更為加強。例如該決議草案正文第二段所規定的召開一個特別會議，本代表團認為在目前情況之下殊非得策。召開一個世界會議以簽署一種用處頗成問題的公約的行動，很可能妨礙談判具有拘束性的裁軍協定的努力，而這種拘束性裁軍協定，乃是處理核武器威脅的唯一最有效的方法。

九、因此，本代表團得到一個結論，認為我們必須反對此項有待大會表決的禁止使用核武器的第二項決議草案。

一〇、Mr. DEAN(美利堅合眾國)：本人願意首先就第一委員會報告書[A/4942/Add.1]所載第二項決議草案發言。關於此項決議草案本人有幾件事要談談。

一一、美國充分認識在第一委員會中投票贊成此項決議草案的多數代表團，乃是本著一種誠懇的信念，認為他們力謀禁止戰爭中使用核武器動機高尚，行動有效。對於此種見解，人人均可表示同情。但是，必須坦白乾脆的指出，據美國代表團的意見，這些表決乃是浪費了的。本人很遺憾的說，這個決議草案不能滿足其主張人的願望，我們知道這些提案人是因為厭

惡核子戰爭而支持此項決議的。對和平真正關懷的人們都同抱此種厭惡。

一二. 但是，正如所有這一類的事情一樣，要使一個願望實現，總有一個正確的方法和不正确的方法。所以我很抱歉地說，美國代表團認為這個決議草案不會達成它的目標。

一三. 我是很小心地說這句話，因為蘇聯在本大會中已經表示絕不絲毫注意此項決議草案，儘管在委員會中蘇聯曾表示熱心的支持。本人怎麼知道這種情形？我們從蘇聯代表自己在委員會中的聲明知道的，就是說，蘇聯公開的打算根據蘇聯獨自的判斷來使用核子武器，假若它認為這種使用是必要的話。美國代表團及其他代表團引述赫魯曉夫先生的這項聲明。所以關於蘇聯對於這件事的意圖是沒有疑問的。因此，正如關於核試驗問題那個不檢查不控制的展緩試驗的決議案一樣，蘇聯雖然投票贊成此項決議草案，可是如果爲了它自己的目的認為相宜的話，是不惜加以破壞的。

一四. 不，我很遺憾地說，蘇聯不願遵守此項決議案。它將繼續以它的火箭來耀武揚威，以熱核破壞來威脅其他國家。

一五. 同時，美國根據誠懇的原則投票反對此項決議草案時，蘇聯將攻擊美國。在日內瓦中斷禁止核試驗談判的，不是別人而是蘇聯，使蘇聯能夠一週又一週地進行它自己的一系列試驗。蘇聯要說，我們在這裏根據一個誠懇原則而投票的表決立場，證明美國想要從事核子戰爭。講實話，美國不想做這一類的事，大會各會員都知道蘇聯這種指摘，純粹是胡說。但是要點是，蘇聯已經開始利用這一個決議草案，作爲冷戰中的一種宣傳工具，同時蘇聯則繼續準備加以抹煞。這決不是本決議草案誠意擁護人在投票贊成時所預期的結果。

一六. 本決議草案缺乏效用的第二個理由，乃是它處理這個使世界免除原子戰爭的任務，方法錯誤。我們大家都能夠同意他所要尋求的目的。但是，這個決議草案宣稱，原子武器的使用乃是一個罪惡，可是草案內卻沒有提出任何保障辦法，來保護任何國家不受到蘇聯的襲擊。

一七. 尋求免除戰禍及不願意從事戰爭的國家——這是美國的立場——不能把他們的安全寄託在這樣一個沒有支持的宣言之上；否則的話，我們也可能接到在蘇聯領土上拜訪赫魯曉夫先生的邀請。要有效地廢除核子戰爭，一定要像美國在大會中所提議的，

根據一個慎重擬訂的裁軍方案，在有效國際管制之下而裁減及廢除核子武器〔參閱A/4891〕。有了這種有效的保障，美國和其他國家可以銷毀他們自己的核子武器而不危及他們自己的安全。要有保證地、有成功地從事此項任務，再沒有其他辦法。

一八. 這個決議草案的第三個基本缺點，是從它的措詞發生的。要是說，核武器的使用違反憲章和國際法，或是說憲章本身能夠憑大會中的宣言而加以修正——關於這一點有許多規定——這是完全不正確的。既然如此，本人認為這個決議草案樹立一個非常危險的先例。假使這是要用決議案來修正憲章的一種企圖，我願意指出，這確實是沒有效果的，因爲大會沒有這種權力。

一九. 大會不能用一個完全不符合修正憲章的精確規定的辦法來重寫憲章。假如人們願意修正憲章，我說他們應該遵守關於這個問題所規定的正當程序。但是本大會乃是一個各會員國代表的機構，他們當然應該尊重法律過程和程序，不應藐視它們。必要的是保存聯合國，作爲一個維持和平的有效工具。但是，假使在情緒的波動之中，大會把憲章的規定拋在一邊而任性行事，那麼大會的名譽一定要受損害。

二〇. 事實上，憲章的規定認可並且要求對武裝攻擊行使自衛權。很顯然的，憲章中沒有提及自衛時可用何種武器或何種方法。那些撰擬憲章的人們預期被侵略者作必要的反抗，來保衛他們的領土完整和政治獨立，而且他們有意不講應該怎樣去進行自衛。在憲章之下所不能宥恕的罪惡不是自衛，而是侵略，直接或間接的侵略；換言之，即武力之非法使用。大會屢次承認這個事實。我請各代表特別注意早在大會第五屆會通過的“以行動求取和平”的決議案〔三八〇(五)〕，本人能夠舉出其他許多的例子。

二一. 義大利代表團所提並在第一委員會中勇敢辯護的修正案，乃是使大會阻止使用核武器的願望與憲章中的明文規定協調一致的企圖。義大利所提的各項修正如果通過的話，美國將很高興的投票贊成經過如此修正的決議草案，因爲它反映了一切善意人們所同具的人道願望。反之，目前的決議草案只能很危險的把那些信任本大會行動的人們引入歧途。

二二. 本代表團希望凡是期望本屆大會對於核武器之禁止，有效國際管制下普遍及徹底裁軍之達成以及聯合國憲章之支持與加強作出真正貢獻的人們，均將投票反對此項決議草案。

二三. 本人現在願意很簡短地就第一項決議草案講幾句話。這件決議草案實質上規定一個免除核子武器的非洲。美國政府和美國人民與非洲有悠久的、親密的聯繫。我們保有情誼友好的聯繫，經濟政治的聯繫——若干聯繫已有二百多年的歷史。我能够毫無保留的說，美國政府和美國人民一向以最大的同情和瞭解注意非洲大陸、非洲人民和他們的問題，我們一向積極和善意地設法幫助他們解決他們的問題。

二四. 我也可以說，本代表團和本國政府對於非洲新舊國家經常表示的非洲大陸不要捲入軍備競賽的焦慮和意願，不是沒有瞭解。美國代表團瞭解而且充分同情本決議草案提案人的意見與盼望非洲大陸和核子戰爭威脅隔離的明白願望，雖然——我們說這句話很感遺憾——對於提案人爲達成此項目的所選擇的方法我們不能同意。

二五. 在這個當今的科學時代，不論我們願意不願意，我們不得不以現實態度注意科學家的成就。當核試驗在空中進行時，不問試驗是在什麼地方，從這些試驗而來的降落物隨風吹到各處，到時候將跟着雪雨降落在任何大洲上。所以我們不能相信，非洲大陸能够僅憑本大會的一紙宣言，在沒有任何檢查、管制和警察行動的情形之下，有效的脫離核子戰爭或者核子戰爭的威脅。我們認爲非洲國家本身應該聯合起來作成這樣一個決定，假使他們願意這樣的話。

二六. 假使非洲國家通過了這樣一個計劃，最好附有某種國際稽核及檢查藉以確保遵守的辦法，那末——只有在那種情形之下——我們認爲這個問題纔可由大會加以適當考慮。

二七. 關於在非洲有效停止核武器試驗的問題，本代表團在過去數週內已經表明立場。三年以來，我們均在設法與蘇聯談判一個禁止核武器試驗的條約，我們會會同聯合王國向蘇聯提出了這樣一個條約的草案全文。正如本大會所知道的——雖然談判被蘇聯中斷，因此它能够單方面的進行它的試驗——此項談判將於一九六一年十一月二十八日在日內瓦恢復。因此我們認爲再來一個無管制、無檢查的展緩試驗，不是促成停止核武器試驗的辦法。唯一的答覆乃是一個有效管制的禁止核武器試驗的國際條約。

二八. 談到這裏，我願意請大會注意美國與聯合王國所擬停止核武器試驗條約草案的各項規定〔參閱 A/4772〕，並注意一九六一年九月二十五日甘迺迪總

統向本大會〔第一〇一三次會議〕提出的美國裁軍方案的各項規定。關於停止核武器試驗的條約草案第一條宣稱：

“一. 本條約每一締約國在不違背本條約及其附件之規定下，承允：

“甲. 禁止並阻止在其管轄或管制範圍下之任何地方進行核武器試驗爆炸，並

“乙. 決不造成，鼓勵或以任何方式參加任何地方進行之核武器試驗爆炸。”

二九. 本人也要請本大會注意美國的普遍徹底裁軍方案的規定，這個方案甘迺迪總統曾於九月二十五日在這裏談及。美國裁軍方案〔A/4891〕第一章 C 節 (e) 段內載稱：

“擁有核武器的國家不得放棄此項武器之管制，不得將其給予任何無此項武器的國家，並不得將製造此項武器所需之情報或材料轉送此等國家。未有核武器之國家不得製造此項武器，或企圖獲得屬於其他國家之此項武器之管制，亦不得尋求或接受製造此項武器所需之情報或材料。”

三〇. 曾經蘇聯於一九六〇年十二月投票贊成的無檢查、無管制的核試驗展緩辦法〔決議案一五七七(十五)及一五七八(十五)〕，本人很遺憾地說，業經證明完全無效。該項展緩辦法被蘇聯加以冷酷利用，作爲準備新核武器試驗的掩護。的確，早在一九五八年夏天，這是在一九五八年十月三十一日日內瓦開始核試驗禁試談判以前，蘇聯可能就已經定下了它今天所舉行的一系列核試驗的計劃。有一個事實大會至少會附帶感覺興趣的：在九月一日開始的這一系列試驗中，蘇聯進行的核試驗不只是三十次，而是差不多五十次之多——我再說一遍，是五十次——這是九月、十月、十一月的最近一系列試驗。由於蘇聯的秘密社會的性質，除了蘇聯之外自然沒有人知道確實它已經進行了多少次核試驗，或是確實在什麼環境之下舉行的。

三一. 事實上，美國並未投票贊成此項無檢查、無管制的展緩試驗，但是它很慎重地遵守它。美國不能再同意這樣一種展緩。我們絕不相信大會將再次投票贊成這樣一種無檢查、無管制的展緩。無論是講全世界，或是世界的一部分，我們都是這樣說。我們請大會注意一件事情，就是沒有有效國際管制的無管制核子試驗，不能保障任何切望和平的國家的安全。

三二. 正如一九六〇年十月二十二日艾森豪總統告訴大會的〔第八六八次會議〕，聯合國應該準備幫助各個非洲國家維持他們的安全。不過他強調說，非洲國家對於這個問題應該採取主動，或是利用現有的區域機構，或是設立此種機構，來避免在非洲的軍備競賽。這仍然是美國政府的立場。我們政府的立場是，非洲國家本身應該達成保障其本身安全的區域辦法。那時聯合國就應該請各會員國尊重此項辦法，並共同合作來予以履行。但是，我們認為這種步驟的主動，應該發自非洲國家本身，而不應發自外界，特別是採取一種不管制的擔保方式，因為那是蘇聯沒有意思遵守的。

三三. 因此，本代表團將對此決議草案棄權。

三四. Mr. MENDELEVICH (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：第一委員會經過仔細討論之後以壓倒多數通過了其報告書〔A/4942/Add.3〕所載的兩個重要決議草案，這對於和平事業以及準備條件使人類免除核子戰爭之威脅及幫助解決普遍徹底的裁軍問題，乃是一個重大貢獻。這兩個決議案現已提請大會通過。

三五. 蘇聯代表團很高興支持非洲國家所提宣佈非洲為非核子地帶的決議草案，和亞非國家所提關於通過一項宣言，聲明核武器及熱核武器的使用違反聯合國的精神、文字與目的，因而直接破壞聯合國憲章的決議草案。

三六. 蘇聯一方面主張立即解決普遍徹底裁軍這個當代最迫切緊急的問題，同時熱烈支持旨在減少國際緊張，加強國與國間信任，因而便利實現普遍徹底裁軍的任何積極提案。一個足以改善國際氣氛並減少戰爭危險的這種措施，就是創立非核子地帶，尤其是非洲大陸的一個非核子地帶。

三七. 在世界各部分建立非原核武器地帶的辦法是健全的、建設性的、符合世界人民願望的。因此，這種意見正在積極發展。我們大家都知道，近些年來各國政府提出在不同地區建立非核地帶的計劃。有一項提案主張在中歐洲建立非核地帶——這是兩個軍事集團國家的武力直接接觸，是全世界最敏感的地區。此項提案通稱為 Rapacki 計劃。¹ Rapacki 是波蘭外交部長的大名，波蘭是提出在中歐建立非核地帶的國家。此外還有提案主張在北歐洲、巴爾幹半島、近東及中

東、亞洲與太平洋建立非核地帶。最後一個提案是中華人民共和國政府提出的。

三八. 使廣大的非洲大陸變成一個非核地帶的決議案之批准，乃是在這個重大方向的第一個具體決定。蘇聯歡迎這種決定。

三九. 我們特別願意指出，建立一個非核地帶的第一個具體決定，是有關動盪中的非洲，在那裏過去建立在暴力之上而為歷史所譴責的殖民主義關係正在迅速崩潰中，對鞏固和平抱有深刻關懷的新興獨立國家在我們眼前一一出現。大會通過決議，宣佈非洲為一個非核地帶，是出於這些非洲新興獨立國家的主動。這件事也不是偶然的：非洲國家不是為了要在核子戰爭的巨禍中死亡而誕生的。這些國家是為着一個和平生活、為着繁榮，而不是為着破壞而誕生的。其他地區的國家，毫無例外的，一切國家，均有權生活在一個和平情況中。因此，假使在世界其他部分也建立非核地帶，假使由於普遍徹底裁軍的結果，世界上根本沒有核子彈或氫氣彈留下來，因此沒有人再會受到核子破壞的威脅，這完全是正確的途徑。

四〇. 第二個決議案的重大積極意義也是不怕言之過甚的——這是一項宣言，宣佈核子及熱核武器的使用違反聯合國精神文字及目的，因此乃是破壞聯合國憲章——這項宣言主張就此問題締結一個多邊國際公約。

四一. 蘇聯一向贊成，自然繼續贊成禁止核武器及氫武器。當然，最好的決定是完全禁止核武器，廢除一切致命武器的儲堆。我們相信這種辦法確能在一個普遍徹底裁軍條約的範圍內解決此項問題，因而根除核子戰爭的威脅。

四二. 同時，蘇聯許多年來不斷強調，甚至在締結一個普遍裁軍協定藉以消除核子彈及氫氣彈以及發射此項武器到目的地的設備以前，製造核子武器之國家就可以宣佈他們不再使用核武器的決心，作為締結此項協定的道義準備。

四三. 蘇聯已不止一次邀請美國及其他西方國家負起一個莊嚴而無條件的義務，宣佈不用核武器及其他大規模毀滅性武器。假使不是因為我們的西方伙伴固執反對，這個問題老早已經解決。

四四. 因此，我們很高興第一委員會根據衣索比亞及其他若干非洲和亞洲國家的提議，通過了一項禁止使用核武器的宣言。我們希望大會將核准此項重大決議，這是實現完全禁止核武器的第一步。

¹ 參閱大會正式紀錄，第十二屆會，全體會議，第六九七次會議。

四五. 當然，蘇聯代表團將投票贊成該兩項決議案，宣佈非洲為非核地帶，並禁止使用核武器。只有那些不要和平或是要聯合國使熱核戰爭不可思議的災禍合法化的人們，始不贊成該兩項決議案或投票反對。

四六. 談到這裏，本人至少不能不就今天我們討論開始時在這個講臺發表的若干聲明略抒數語。

四七. 本人對於加拿大代表的演說願意說兩句話。他今天發表一個非常奇怪和不可瞭解的議論，來支持他關於禁止核武器問題業已變更的立場。加拿大代表團在第一委員會中並沒有表現很大的勇氣，沒有投票贊成此項決議案。作為北大西洋公約組織的一個成員國，加拿大對於這個問題不敢徹底，但是它仍然棄權，沒有投票反對。

四八. 今天 General Burns 指出，加拿大代表團現在將要投票反對此項決議案。北約的紀律顯然發生了作用。同時，我們不能不指出一個完全無稽的言論，就是說，當裁軍進展的有利象徵出現而空氣愈好轉時，一個人就應當愈強烈地反對促進普遍徹底裁軍協定的措施。這就是加拿大代表今天所提出的理由。我很抱歉，但這是我不能接受的理由，而且我確信大會也不會表示同意。

四九. 美國代表 Mr. Dean 在這裏發表了一篇演說，在這一演說中，可能是聯合國歷史中的第一次，他好像要代表蘇聯發言。這是一個非常的情形——一個美國代表來代表蘇聯從這個講壇發言——而且很有自信的樣子——他談及蘇聯會做什麼，不會做什麼。

五〇. 蘇聯政府雖然很敬重 Mr. Dean，但是已訓令蘇聯代表團從這個講壇發言說明蘇聯的立場——它沒有把訓令交給美國代表團。

五一. 我撇開外交禮貌問題不談，我們覺得美國代表在替蘇聯發言時也沒有完全遵守這種禮貌。但是我們為什麼要替美國代表的外交禮貌憂慮呢，當這個亞伯拉罕林肯的國家，目前正在支持一個提案，主張非洲黑人應該再等十年，仍然做着白種主人的奴隸；當這個羅斯福的國家，現在變成了世界各地法西斯政權的靠山，包括多明尼加共和國在內；當這個 Jefferson 及 Paine 的國家目前正在對世界人民準備一個可怕核子災禍，以答覆蘇聯要締結一個德意志和平條約的提案。

五二. 我們還是要把外交禮貌問題置而不論。我們只想說，像 Mr. Dean 今天發表的這種演說，絕不能幫助造成一種有利的空氣來進行裁軍談判，蘇聯對於此項談判是抱着一定的立場，擬有很清楚的方案，開誠佈公地面對這個問題。我們希望美國竭盡一切來幫助，而不要阻礙，就成恢復裁軍談判的決議及談判本身所需的有利空氣。

五三. Mr. Dean 企圖從這個講壇使人懷疑蘇聯遵守大會禁止使用核武器決議案的善意。本人可否不經過 Mr. Dean 的尊口，而用蘇維埃社會主義共和國聯邦部長會議主席的話來答覆那個問題。

五四. 蘇聯政府首長赫魯曉夫在答覆核子裁軍問題委員會主席 Cannon Collins 的來信時說：

“臺端提案中所談不首先使用核武器的問題的確非常重要。該問題如能圓滿解決，對於消除戰爭威脅及整個裁軍問題的解決將發生重大作用。所有擁有核武器的國家如能同時承諾不首先使用此項武器，則在消除核子戰爭危險方面將是一個重要進展。蘇聯的立場是很清楚的。我們贊成所有國家承諾不使用核武器，我們準備簽署一個不首先使用核武器的協定。”

五五. 是的，我們蘇聯準備簽署這樣一個諾言。我們準備簽署並實施一個關於禁止使用核武器的國際公約。這是蘇聯的立場。

五六. 不幸，使我們很遺憾的是美國的立場顯然相反。美國代表設法在這裏提起第一委員會中的討論，來為這個反對立場辯護，在那次討論中，義大利對亞非禁止試驗核武器決議案的修正案[A/C.1/L.295]遭到絕大多數的否決。美國代表團說是因為義大利修正案失敗了，所以不能投票贊成這個決議草案。是的，在第一委員會中確有這樣一回事，最好不要提醒西方國家這一回事——義大利修正案的提出，其整個要點是一個很可怕的觀念，認為聯合國憲章准許核子武器的使用。

五七. 不，聯合國憲章不是可以隨便解釋來對好戰的人們給予方便的。當然，聯合國憲章不許可，也不能許可使用核武器。我們目前所考慮的非洲國家的決議案，是與聯合國憲章完全符合的。

五八. 當義大利修正案提付表決時，贊成的國家不到聯合國會員國四分之一，這決非偶然的事。所以這是在第一委員會中使西方各國非常不快的一件事，最好不要提醒他們了。

五九. 最後，就美國的立場，顯然也是其他西方國家的立場，北大西洋軍事集團會員國的立場略為一談，就它們對於宣佈非洲大陸為非核地帶的第一項決議案的立場談一談。

六〇. 美國代表費了許多精力，說了許多話，企圖替美國不願支持這個理直氣壯的決議案的立場辯護。

六一. 他盡力從各個角度來說明此項立場，但是他失敗了，他不能說明一件事情：為什麼美國要反對宣佈非洲為非核地帶呢？它是否要再度經由法國的媒介，開始在那裏實驗核武器呢？它是不是要把非洲變成一個核子地帶，不是非核地帶俾使非洲各國充滿了它的核子武器嗎？難道那就是美國所瞭解的幫助非洲的辦法嗎？難道那就是美國所瞭解的支持非洲新興國家的辦法嗎？難道那就是美國所瞭解的怎樣贊助非洲國家的主動麼——因為這確是非洲國家的主動？Mr. Dean 在這兒說，非洲國家必須自身採取主動以保證其安全。他們是這樣做了。他們要求每一個國家，包括蘇聯、美國、聯合王國和法國，不要把非洲變成一個核子地帶。蘇聯表示贊同。美國則對此提案不表同意。它不支持此項提案。

六二. 蘇聯代表請各代表今天投票贊成一個正義的主張，即加強和平；並為此目的，請他們支持宣佈非洲大陸為非核大陸及禁止使用核子武器的兩件決議案。

六三. Mr. QUAISON-SACKY(迦納)：本代表團要很簡短地發言，來維護業經第一委員會通過載於其報告書[A/4942/Add.3]中的第一項決議草案，其中正文一部分載稱：

“請會員國：

“(a) 勿在非洲從事或繼續從事任何方式之核試驗；

“(b) 勿利用非洲之領土、領水或領空，從事核子武器之試驗、儲存或運輸；

“(c) 考慮並尊重非洲大陸為非核地帶。”

六四. 有人在散佈一種印象，說，我們在第一委員會提出此項決議草案的人——就是多數非洲國家——要避開今天世界所面臨的重大問題。因此，我認為我有責任明白表示，非洲並不要逃避世界社會為實現和平而作的種種努力。相反地，我們對於促進和平的談判及觀念都會有過貢獻。

六五. 我們支持裁軍——普遍徹底裁軍——我們支持為求實現停止核試驗及可能達成禁試條約的談判；這種態度業經所有非洲各代表團說得很明白。

六六. 但是，我們認為第一項決議草案——第一委員會業已通過——乃是在完全停止核試驗談判的整個過程中第一個必要步驟。假使我可以這樣說的話，在第一委員會通過此項決議草案時，整個非洲都舒了一口氣。普通人民——男人、女人、農人、工人——都很高興聽到第一委員會通過了此項決議草案；把我們非洲大陸看作一個非核地帶而加以尊重。非洲人所以會舒一口氣，是因為兩年前法國在撒哈拉舉行試驗，引起了非洲一般人民的普遍不安；就我們所知道的，每一個非洲國家的首都都提出抗議；一般人民均反對任何國家在非洲進行試驗。此所以我們認為本決議草案應該獲得全體會員國家的尊重、同情及支持。

六七. 正如我們在第一委員會[第一一九四次會議]中所指出的，我們對於拉丁美洲和其他地方願意把他們的大陸宣佈為無核子地帶的友人們深表同情。我們同情他們，我們也要他們對我們同情。就我們的情形來說——正如我在第一委員會中所說的——這是辦得到的。我們的大陸是一個完全的單位，目前尚未被意識形態所分裂，我們認為現在正是時候，應該竭盡努力保持非洲的尊嚴與完整，並使其免除一切軍備競爭和核子武器試驗。

六八. 正如決議草案所明白表示的，“非洲國家的經濟及社會發展的任務，需要各該國家不斷注意，以謀實現其目的，並對國際和平與安全之維持作出充分貢獻”。本人認為僅憑這一點我們就需要大會全體國家的同情；此所以我們要向全體會員國呼籲，請大家支持我們的努力。誠然，各政府之間並無所謂的意見一致，但是對於這個提案則確無任何歧見，而且我知道所有非洲人民和政府，都支持讓非洲成爲一個非核地帶的主張。

六九. 因此，本人籲請在第一委員會中棄權的代表們，現在投票支持此項決議草案。

七〇. Mr. GODBER(聯合王國)：本人今天願意就本代表團對於我們在此審議的兩個決議草案的第二個，即第一委員會報告書[A/4942/Add.3]所載第二個決議草案的表決立場，提出一個簡短的說明。

七一. 目前情形是這樣，決議草案的提案人以及和我們一樣對於該決議案的目前方式是否賢明抱有嚴重懷疑的人們，兩方面所抱的目標是相同的。我們雙

方都要使世界免除核子及熱核戰爭的可能災禍。我們雙方都要全世界成爲一個非核子地區，使任何方式的戰爭恐懼，包括核子及熱核戰爭的恐懼，都消除了。我相信這是我們的共同立場。我們所不同的是達成此項共同目標的最好方法。

七二. 此項決議草案的提案人相信——我十分相信他們是絕對誠懇的——這個目標能憑一個崇高的宣言達成，但是我們認爲照目前這個方式的宣言——我不得不說——一定是不會有效的。就我們這方面來說，我們確信我們必須追求這個目的，但是追求之道是經由有效國際查核的普遍徹底裁軍；我強調最後這句話。

七三. 我們非常遺憾，在第一委員會中未能就獲得我們雙方都要的目標——老實說，我希望這是我們大家都要的目標——的最好方法達成協議。這種遺憾並不減少我們對於提案人及其目標所具的同情。

七四. 自從第一委員會中討論這個決議草案以來，我們自然已經又進行審議裁軍問題；本代表團和美國代表團重申了在有效國際管制下分期實行普遍徹底裁軍的迫切需要。美國與蘇聯所提出的協議原則聯合聲明[A/4879]，規定消除核子武器儲堆，並停止製造此項武器，其所規定的進行辦法使任何國家或國家集團在任何階段中得不到軍事上的便宜。

七五. 根據我們所支持的美國裁軍方案[A/4891]，一切核武器均應停止存在。不再有核武器或熱核武器可用。如果一切現有的核武器都毀滅了，如果不再製造這種武器，而且有國際制度來查核此種情形，那麼禁止核武器問題就迎刃而解了。此項決議草案及其他許多局部提案的目的就可以達到。這是我們本身贊成的辦法。我們就是爲了這個目的而工作，並將盡力的繼續工作。

七六. 但是，一個不容忽視的事實是，一個國家如果擁有核子武器，它就會用它來自衛。赫魯曉夫先生在這一點上是很現實的。他在最近對 Mr. Sulzberger 發表的一項聲明中特別談到承允不使用核武器的問題，此項聲明在本大會中業已討論過。第一委員會中蘇聯代表設法證明赫魯曉夫先生所提出的意見，在某方面不能適用於我們當前的決議草案。本人願意大會對這一點下一判斷。問到在戰爭中蘇聯是否會首先使用核武器時，赫魯曉夫先生提出下列答覆，本人現引一九六一年九月八日紐約時報所載他實際說的話：

“縱令任何一方在這種戰爭中感覺到大勢已去時，它不會用核武器來避免失敗嗎？毫無疑義地它將使用它的核子彈……”

“這一切指出”——我現在仍然引用赫魯曉夫先生的話——“假使要保存原子武器，而且假使戰爭一旦爆發，那一定是一個熱核戰爭。因此，世界和平絕對不能僅憑不使用核武器的諾言來保證，而要憑基本問題的徹底解決。和平的最好保障乃是銷毀軍備及裁消軍隊，換言之，就是裁軍。”

七七. 以上是赫魯曉夫先生的話。你會注意到，這番話絕未提到單方面的宣言，也未暗示這樣坦率——如果我可以這樣說的話——這樣有力申明的意見，要看可能宣佈不使用核子武器的國家的數目爲轉移。

七八. 蘇聯代表在第一委員會中想要爲其贊成當前決議草案所載此種模糊宣言的立場辯護，其所提理由似是而非。赫魯曉夫先生本人十分明白表示的意見——至少對於這一點我們是贊同他的——乃是說，僅憑提出不使用核子武器這種無法證實的擔保——沒有有效國際管制的普遍徹底裁軍——在那種情形之下是完全無價值的。他曾經明白地說，蘇聯如果戰時——包括通常所謂的常規戰爭——發現本身地位不利時，他要使用核子武器。我不能瞭解，赫魯曉夫先生或是蘇聯政府的代表能夠投票贊成一個載稱“……任何使用核子及熱核武器之國家將被視爲破壞聯合國憲章……”的決議草案。這種情形只能認爲蘇聯準備破壞憲章的一個聲明。絕無其他的解釋。

七九. 本人很仔細地傾聽蘇聯代表今天早晨說的話。他我知道我過去在第一委員會中[第一一九七次會議]曾經和他提出過這個問題；的確，那一次我記得他認爲我所用的字眼是不必要的過於強硬，但是正如我在那次會議所提醒他的，我對於實際上是偽善的行動，除了叫它偽善行動外，不能稱作別的。我們聽到蘇聯支持此項決議草案，可是根據赫魯曉夫先生的主張，我對於那種行動看不出任何別的解釋。

八〇. 今天早晨我很仔細地聽聽，看看我們是不是對於赫魯曉夫先生的這番話，會獲得一個進一步的說明；我的確很想聽到這樣一個解釋。但是我很瞭解，要蘇聯代表在這裏和赫魯曉夫先生在莫斯科所說的話公開表示異議，是很困難的，假使不是很難爲情的話。我當然不願該代表會受到任何傷害，故不打算堅持此點，因而更使他難爲情，但是這是一個我認爲我們大家可以自作結論的問題；對我來說，縱然我很尊重蘇

聯代表在此間的言論，我在這個時候寧可相信赫魯曉夫先生的話，因為他指出了蘇聯的真正意向。

八一．就我們這方面來說，因為我們在這個問題上的確和赫魯曉夫先生的邏輯相合，我們假使要保存國際的正直和誠意，除了投票反對這個決議草案外，別無其他辦法。同時，我們再度保證，願盡一切努力以求結締一個普遍徹底裁軍的協定，附有有效國際管制，以期不會再有使用核子武器的問題發生。這是免除威脅的辦法；就是爲了這個理由，我們必須投票反對這個決議草案。

八二．本人認爲今天早晨加拿大代表在此聲明要投票反對此項決議草案，乃是一件極有意義的事，我希望，加拿大的行動可以鼓勵其他代表，使他們覺得，根據我剛纔勉力說明的那些理由，這是對於此項決議草案的正確行動。我們都希望達到真正的持久的裁軍，使核子武器完全消滅。但是，根據我所提出的理由，我認爲我們只是通過若干似乎用意正當的決議案，而認爲這種做法我們就可以解決這些重大問題，使我們對於所牽涉的問題視而不睹，這是對於本組織沒有好處的。

八三．我很希望其他代表團仔細想想這個情形。根據上述理由，本代表團將投票反對此項決議草案。

八四．Mr. IQBAL (巴基斯坦)：當第一委員會報告書[A/4942/Add.3]所載宣言方式措詞的第二項決議草案在委員會中表決時，我們曾指出，此項草案事實上是與裁軍的項目有關，而不是與禁止核武器的項目有關。自從第一委員會通過這個決議草案以後已經有了新發展，因爲蘇聯業已宣佈有意恢復關於禁止核武器試驗的談判。我們大家希望此種談判可能迅速導致一項關於禁止核武器試驗的條約，所以我們認爲第二項決議草案已經沒有必要。因此，我們認爲應予此項談判充分機會以期達成一個禁止核武器試驗的條約，所以我們不應該進行此項決議草案。無論如何，假使此項決議草案要付表決，我們將棄權。

八五．Mr. IFEAGWU (奈及利亞)：我們在這個會上聽到許多人對第一委員會報告書[A/4942/Add.3]所載第一項決議草案的目的表示同情，這是想要宣佈非洲大陸爲非核子地帶。我們所呼籲的是，這些同情的表示應該見諸行動，即投票贊成這項草案。

八六．我們必須強調指出，此項決議草案的提案人不是反對一個禁止核試驗的條約，事實上，我們毫

無例外的，一致投票贊成聯合王國和美國所提，促請從速恢復核子禁試條約談判的決議案[一六四九(十六)]。我們覺得，這個禁止核武器試驗的普遍願望如果開始在一個大陸——必須指出的是，沒有一個非洲國家是核子國家——上實現，也許我們會開始獲得真正的進展。

八七．此外，新近曾就南極訂定了一個條約，²把它宣告爲不作戰爭用的地帶。這並不就是把那個特殊地帶和別的地方所發生的事情隔離起來；這只是一個開端，指出可以辦得到的事，這個事實並不禁止裁軍談判的繼續。我已經說過，我們非洲是沒有核子國家的。的確，我們同樣願意把世界這一部分作一個榜樣，或許從這裏我們能夠開始擴張。這並不是說，我們反對美國與蘇聯業已同意在下週恢復的談判，事實上我們很高興聽到這個消息。正如我已指出的，我們曾投票贊成關於該項談判的決議案，我們希望談判成功。

八八．假使我們拉丁美洲的朋友——我們也很高興指出，在拉丁美洲現在還沒有核子國家——提出一個類似的決議草案，宣佈拉丁美洲爲非核子地帶，我們將非常高興；假使西歐也這樣做，假使亞洲也願意這樣做，我們將非常高興。但是我們願意在某個地方開始——至少在一个還沒有國家捲入核子軍備競賽的大陸上開始。我們願意給以鼓勵，使這個過程在每個地方展開。

八九．我們再度請求那些對於我們的目標熱烈表示同情的人們，把他們的同情變成行動，投票贊成此項決議草案。

九〇．Mr. BLUSZTAJN (波蘭)：本人願意簡略說明本代表團對於第一委員會報告書所載兩決議草案的表決態度[A/4942/Add.3]。

九一．波蘭代表團對於促請會員國勿在非洲進行或繼續進行任何方式之核試驗的第一項決議草案，將予支持。大會應記得，我們向來支持反對法國在撒哈拉試驗的決議草案。

九二．我們對於促請會員國不要利用非洲領土、領水或領空進行試驗、儲藏或運輸核武器，並把非洲大陸視作一個非核子地帶而加以尊重的決議案，只能加以支持。

² 一九五九年十二月一日在華盛頓簽署的南極條約。

九三. 正如大會所熟知的, 波蘭代表團向來贊助在世界各地建立非核地帶的動議。我們曾於一九五七年提出一件在中歐洲建立非核地帶的提案。³我們也曾支持其他國家為在世界其他部分建立非核地帶的提案。

九四. 我們認為在此方面尊重非洲國家的願望, 乃是我們的基本任務, 關於這樣一個決議草案, 我們想不到任何有效的反對理由。

九五. 我們完全贊同在我之前發言的迦納代表所提出的理由。

九六. 波蘭代表團亦將支持第二項決議草案, 即禁止使用核武器的宣言。我們認為此項決議草案的通過, 將是本大會對於解決一般裁軍問題的一項重大貢獻。

九七. 聯合王國代表剛纔發言時企圖擴大我們的辯論範圍。他認為本決議草案提案人希求解決的問題, 最好用一個普遍徹底裁軍的條約來解決。我對於此點和他完全同感, 只是有一個保留。我不知道此項宣言怎樣能夠違反我們要締結一個普遍徹底裁軍協定的努力。我們當然不想把這個宣言來代替達成一個普遍徹底裁軍協定的堅定努力。我們希望恢復關於普遍徹底裁軍的談判, 我們希望此項談判將導致一個全面條約的及早締結。

九八. 我們也贊成若干導致普遍徹底裁軍的局部措施。我們認為本大會通過一個明白聲明國際社會反對使用核武器的宣言, 確有許多好處。

九九. 聯合王國代表在這裏引述了赫魯曉夫先生的一項聲明。這項聲明曾在第一委員會中辯論過, 並經蘇聯代表予以明白確定的批駁。我不懂為什麼有些代表又恢復了在發言說明其表決立場時試圖說明其他代表投票立場的習氣。聯合王國代表還用了許多很不客氣的話語。

一〇〇. 我認為贊成裁軍及投票贊助這樣一項宣言, 不是偽善的舉動。但是如果有人投票反對這個宣言, 同時則揚言贊成普遍徹底裁軍, 那就可以說是偽善。

一〇一. **主席:** 在請其他發言人發言以前, 為了便利我們的工作起見, 我打算在投票前請三個發言人

³ 參閱大會正式紀錄, 第十二屆會, 全體會議, 第六九七次會議。

說明表決立場。在表決後, 我將准許根據第九十條規定要求說明表決的任何其他請求。本人現請三個發言人中的第一位泰國代表發言。

一〇二. Mr. ANUMAN RAJADHON (泰國): 在第一委員會中泰國代表團投票贊成委員會報告書[A/4942/Add.3]所載第二決議草案。泰國行動的理由是它充分同情這個決議草案提案人的崇高願望及動機。

一〇三. 敝國和敝國人民盼望廢除一切核武器, 及世界所有地區成為非核子地帶的純正願望, 是大家知道的。此所以本代表團曾支持過去本大會所通過的關於核子問題的一切決議案。

一〇四. 不過, 現在兩個核子強國, 美利堅合眾國及蘇聯, 已經同意在日內瓦開會, 以恢復核子禁試的談判, 本代表團認為本大會不應採取任何重複的行動, 以免妨礙這些談判的恢復。為簽署禁止以核武器及熱核武器充作戰爭用途的公約而召集特別會議, 如這個決議草案所規定的, 本代表團認為在目前沒有用處, 因為這個會議將與日內瓦的會議發生衝突。此項會議的工作不僅是重複, 而且將使日內瓦的工作益趨繁複。

一〇五. 鑒於這些理由——情勢的改變以及所有愛好和平的人均應歡迎談判的恢復, 並全力支持達成談判成功的信念——本代表團將對第二項決議草案棄權。

一〇六. Mr. DE LEQUERICA (西班牙): 西班牙代表團對於我們行將表決的第一決議草案沒有任何意見——這是關於非洲大陸上原子爆炸的決議案。我們對此提案將一如在第一委員會中的態度投票和施行我們的政策。在另一方面, 本代表團也和其他若干代表團一樣對於另一項決議草案——關於使用核武器的決議案將改變表決立場。此兩項決議草案均載見第一委員會報告書[A/4942/Add.3]第四編。

一〇七. 可是, 嚴格地說, 我們不是改變表決態度; 我們尤其沒有改變我們在第一委員會中非常堅定表示的觀念。我當時說的話是:

“更有進者, 這個提案無意之中對那些遵守國際法的國家, 在面臨經常進行原子爆炸的國家的侵略行為時, 約束了它們的行動。當蘇聯不受限制地進行準備而剝奪那些國家採取適當軍事對策的權利, 是不公道的。這些約束不會太堅強的,

因為他們缺乏真正的道義力量，而此種道義力量，正是我們能夠給予的。假使我所記得的 Swift 正確的話，這些約束無寧是像 Gulliver 的束縛，是用柔軟的絲作成，他醒來時一動就斷了。

“無論如何，我們必須記住我們對聯合國的意見應有的道義考慮，我們表示此種意見時決不可倉猝從事……。”⁴

一〇八. 我們當時的意見是對該決議草案完全不加贊成。在舉行表決時，我們用現在越來越被採用的客氣方式棄權，來表示我們不贊成的態度：第一，由於我們對提案國家的敬重、友誼及考慮，我們對於它們的善意和目標毫不懷疑；其次是因為我們對於草案的措詞本能上表示尊敬，因為對於崇高及慷慨的詞語自難說“否”字，縱使在實際上這種好字眼可能助長危險的結果。這是措詞的力量，可是用字雖然激昂慷慨，而結果可能適得其反，甚或妨礙國際秩序與對外防禦的順利進展。再者，我們當時不知道代表裁軍問題上兩個主要對立思想的國家之間已經達成繼續談判的幸運協議——這個協議澄清了許多問題，並且要求我們採取明白確定的立場。

一〇九. 西班牙代表團當時拒絕為慷慨言詞與善意所誘惑，反對該項決議草案，正如我剛纔說過的，但是到了表決的時候，它只是採取了棄權的禮貌立場，作為一個正確、文明的行動。在目前這個嚴重關頭，面臨着新的局面，並切盼負起它的全部責任及避免空話的陷穽，它宣佈將投票反對該項決議草案。

一一〇. Mr. GEBRE-EGZY(衣索比亞)：第一委員會報告書[A/4942/Add.3]所載我們行將表決的決議草案，乃是有歷史性的。我們誕生了這兩件草案——就是說，我們衣索比亞代表團。自然，假使我可以放肆地說，我們既是這兩個歷史兒女的生父，我們並無任何偏愛之心。可是其中一件在另一件之前產生的——那就是載列宣言的決議草案貳——第一個孩子應該稍微偏愛一點，雖然並不很大。

一一一. 這個決議草案的意思是本代表團三年前提出的——事實上，是做國外交部長提出的。我們在第十四屆會時向大會提出，但是我們並沒有提出一個決議草案。我們和許多代表團磋商過，正如歷史現在指出的，大多數的會員完全贊成這個草案。

⁴ 此段發言作於第一委員會第一一九三次會議中，該次會議正式紀錄僅以簡要紀錄印行。

一一二. 在第十五屆會中，我們提出這個決議草案，⁵為了我們現已熟知的理由，它並未提出表決。因此，今年再由十二個亞非國家把該決議草案在第一委員會提出。衣索比亞政府和代表團已經詳細說明了提出該決議草案的理由。我們也已答覆了一切批評，而且非常高興指出，委員會通過我們的決議案，不是僅憑一個過半數票，也不僅是三分之二的多數票，而是幾乎全體一致的贊成票。看看投票紀錄，就知道對我們的決議草案提出的修正案——修正案所授權的事情，乃是憲章本身從來不知道的，縱使知道也不敢授權的——經以五十票對二十八票否決，棄權者二十二。修正案被否決後，此項決議草案以唱名表決通過，計贊成者六十，反對者十六，棄權者二十五。

一一三. 我認為結論是很清楚的，就是全人類都贊成這個決議草案。事實上，甚至那些投票反對草案的人也接受了——因為他們不能說他們要用原子武器。他們只是說，他們要用別的方法達成同樣的目的。因此，在本代表團看來，這個際會是具有歷史意義的。世界現已接受了我們提請注意的事情，就是從我們經驗中生長出來的事情。世界現在尊重我們有關這一問題的經驗，並準備對此決議草案投票，從而對此事採取一個立場。

一一四. 我曾經聽到許多代表團說，若干新發展必須提請大會注意。新的發展是什麼？一個是，兩大國已經同意再就核子禁試條約進行談判，因此他們說，這個決議草案束縛了我們的手足。他們說，為了這個理由，應該否決這個決議草案。

一一五. 我說，我們的決議草案不阻止任何人去做任何事——事實上，它歡迎談判、準備及擬定一個禁止核武器的條約。決議草案從沒有說它反對締結一個禁止核武器的條約；它沒有說這個話。我必須很謙恭地說，那些舉出這個事實的人對於實際情形沒有給予一個適當的解釋。事實上，決議草案的正文第二段預期這樣一項公約，但是要經過一定的時間纔會實現。

一一六. 不過，假定關於核武器達成了協議。那也沒有衝突，因為正文第二段沒有說不能這樣做；該段只是請秘書長與會員國政府進行諮詢，能否召開一個起草公約的會議，所以並沒有任何衝突。假使現在就核子禁試問題進行談判的國家，在各國政府的答覆

⁵ 大會正式紀錄，第十五屆會，附件，議程項目六十七、八十六、六十九及七十三，文件 A/C.1/L.254 and Add.1-3。

未來以前獲得成功，那是最好也沒有；我們將首先向他們歡呼。假使他們不成功，我認爲他們不應該阻止其他政府，事實上，包括他們自身在內，不作又一次的試圖。

一一七．第二，該決議草案在實質上並不反對核子國家締結一項關於核武器的協議。草案中沒有說它事實上反對此事。假使核子國家同意用管制及其他辦法締結這樣一個協定，則我們的聲明將獲實施，正如草案正文第二段所預期的。

一一八．我也聽到一個理由，說關於裁軍問題的談判正在進展中，因此，這一決議草案已無必要。其實這是重複先前一個論據，本人無須詳加討論。假使有進展的話，再好也沒有。假使締結一個裁軍問題的協定，這將構成該項歷史文件的一部分。我看不出這裏有任何牴觸之處。

一一九．我還聽到另外一個理由，那似乎值得我的注意，就是說，核子武器不是僅憑禁止就能够肅清的。但是，那是人類的一個宣言，必須加以尊重。我不知道爲什麼要得這樣一個結論：“不要那樣做，因爲我不會遵守的，別人也不會遵守的”。假使我們採取那種路線，我們就會一樣事也不作。假使有人告訴我：“不要那樣做，因爲我要採取反對行動”，那麼，我敢說，那種行動路線能够阻止一切行動，不僅是這裏，而且在一切地方。

一二〇．我因此不得不請那些反對這個決議草案的代表團，考慮一下他們的立場可能引起的後果，假使它們不能投票贊成該草案的話，至少請它們棄權。

一二一．主席：我們現在要表決這個決議草案。本人首先把第一委員會在其報告書[A/4942/Add.3]中推薦的決議草案壹付表決。已經有人請求唱名表決。

舉行唱名表決。

主席抽籤決定，由冰島首先表決。

贊成者：冰島、印度、印度尼西亞、伊朗、伊拉克、愛爾蘭、約旦、黎巴嫩、賴比瑞亞、利比亞、馬利、蒙古、摩洛哥、尼泊爾、奈及利亞、挪威、巴基斯坦、菲律賓、波蘭、羅馬尼亞、沙烏地阿拉伯、塞內加爾、獅子山、索馬利亞、蘇丹、瑞典、敘利亞、泰國、多哥、突尼西亞、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯邦、阿拉伯聯合共和國、也門、南斯拉夫、阿富汗、阿爾巴尼亞、奧地利、巴西、保加利亞、緬甸、白俄羅斯蘇維

埃社會主義共和國、柬埔寨、剛果(雷堡市)、古巴、賽普勒斯、捷克斯拉夫、丹麥、衣索比亞、馬來亞聯邦、芬蘭、迦納、幾內亞、海地、匈牙利。

反對者：無。

棄權者：以色列、義大利、象牙海岸、日本、盧森堡、馬達加斯加、茅利塔尼亞、墨西哥、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、奈及爾、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、葡萄牙、南非、西班牙、土耳其、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國、上伏塔、烏拉圭、委內瑞拉、阿根廷、澳大利亞、比利時、玻利維亞、喀麥隆、加拿大、中非共和國、查德、智利、中國、哥倫比亞、剛果(布拉薩市)、哥斯大黎加、厄瓜多、薩爾瓦多、法蘭西、加彭、希臘、瓜地馬拉、宏都拉斯。

第一項決議草案經以五十五票對零通過，棄權者四十四。

一二二．主席：我們現將表決第一委員會報告書[A/4942/Add.3]所載決議草案貳。有人請求分段表決，並就正文各段與整個決議草案舉行唱名表決。根據此項要求，我們首先逐段表決前文。

前文第一段經以六十二票對零通過，棄權者二十八。

前文第二段經以六十三票對零通過，棄權者二十九。

前文第三段經以六十三票對一票通過，棄權者三十一。

前文第四段經以六十二票對零通過，棄權者二十八。

前文第五段經以六十一票對六票通過，棄權者二十五。

一二三．主席：我們現在表決決議草案貳的正文部分。有人要求對正文第一段各分段舉行分段表決；對於第一段(a)分段、第一段全段、第二段及整個決議草案舉行唱名表決。

對正文第一段(a)分段舉行唱名表決。

主席抽籤決定，由土耳其首先表決。

贊成者：烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯邦、阿拉伯聯合共和國、上伏塔、也門、南斯拉夫、阿富汗、阿爾巴尼亞、保加利亞、緬甸、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、柬埔寨、喀麥隆、中非共和國、錫蘭、查德、剛果(布拉薩市)、剛果(雷堡市)、

古巴、賽普勒斯、捷克斯拉夫、達荷美、衣索比亞、馬來亞聯邦、加彭、迦納、幾內亞、匈牙利、印度、印度尼西亞、伊拉克、象牙海岸、日本、約旦、黎巴嫩、賴比瑞亞、利比亞、馬達加斯加、馬利、茅利塔尼亞、墨西哥、蒙古、摩洛哥、尼泊爾、奈及爾、奈及利亞、波蘭、羅馬尼亞、沙烏地阿拉伯、塞內加爾、獅子山、索馬利亞、蘇丹、敘利亞、多哥、突尼西亞。

反對者：土耳其、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國、澳大利亞、比利時、加拿大、中國、法蘭西、希臘、瓜地馬拉、愛爾蘭、義大利、盧森堡、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、葡萄牙、南非、西班牙。

棄權者：烏拉圭、委內瑞拉、阿根廷、奧地利、玻利維亞、巴西、智利、哥倫比亞、哥斯大黎加、丹麥、厄瓜多、薩爾瓦多、芬蘭、海地、宏都拉斯、冰島、伊朗、以色列、挪威、巴基斯坦、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、菲律賓、瑞典、泰國。

(a)分段經以五十六票對十九票通過，棄權者二十六。

(b)分段經以五十九票對十七票通過，棄權者十九。

(c)分段經以六十三票對十二票通過，棄權者二十四。

(d)分段經以五十二票對二十票通過，棄權者二十三。

一二四. 主席：本人現將正文第一段全段付表決。

舉行唱名表決。

主席抽籤決定，由幾內亞首先表決。

贊成者：幾內亞、匈牙利、印度、印度尼西亞、伊拉克、象牙海岸、日本、約旦、黎巴嫩、賴比瑞亞、利比亞、馬達加斯加、馬利、茅利塔尼亞、墨西哥、蒙古、摩洛哥、尼泊爾、奈及爾、奈及利亞、波蘭、羅馬尼亞、沙烏地阿拉伯、塞內加爾、獅子山、索馬利亞、蘇丹、敘利亞、多哥、突尼西亞、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯邦、阿拉伯聯合共和國、上伏塔、也門、南斯拉夫、阿富汗、阿爾巴尼亞、保加利亞、緬甸、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、柬埔寨、喀麥隆、中非共和國、錫蘭、查德、剛果(布拉薩市)、剛果(雷堡市)、古巴、賽普勒斯、捷克斯拉夫、達荷美、衣索比亞、馬來亞聯邦、加彭、迦納。

反對者：愛爾蘭、義大利、盧森堡、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、葡萄牙、南非、西班牙、土耳其、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國、澳大利亞、比利時、加拿大、中國、法蘭西、希臘、瓜地馬拉。

棄權者：海地、宏都拉斯、冰島、伊朗、以色列、挪威、巴基斯坦、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、菲律賓、瑞典、泰國、烏拉圭、委內瑞拉、阿根廷、奧地利、玻利維亞、巴西、智利、哥倫比亞、哥斯大黎加、丹麥、厄瓜多、薩爾瓦多、芬蘭。

正文第一段全段經以五十六票對十九票通過，棄權者二十六。

一二五. 主席：我們現將表決第一委員會報告，書[A/4942/Add.3]所載決議草案貳正文第二段。

舉行唱名表決。

主席抽籤決定，由聯合王國首先表決。

贊成者：上伏塔、也門、南斯拉夫、阿富汗、阿爾巴尼亞、保加利亞、緬甸、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯邦、柬埔寨、喀麥隆、中非共和國、錫蘭、查德、剛果(布拉薩市)、剛果(雷堡市)、古巴、賽普勒斯、捷克斯拉夫、達荷美、衣索比亞、加彭、迦納、幾內亞、匈牙利、印度、印度尼西亞、伊拉克、象牙海岸、約旦、黎巴嫩、賴比瑞亞、利比亞、馬達加斯加、馬利、茅利塔尼亞、蒙古、摩洛哥、尼泊爾、奈及爾、奈及利亞、波蘭、羅馬尼亞、沙烏地阿拉伯、塞內加爾、獅子山、索馬利亞、蘇丹、敘利亞、多哥、突尼西亞、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯邦、阿拉伯聯合共和國。

反對者：大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國、澳大利亞、比利時、加拿大、中國、哥斯大黎加、法蘭西、希臘、瓜地馬拉、義大利、盧森堡、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、葡萄牙、南非、西班牙、土耳其。

棄權者：烏拉圭、委內瑞拉、阿根廷、奧地利、玻利維亞、巴西、智利、哥倫比亞、丹麥、厄瓜多、薩爾瓦多、馬來亞聯邦、芬蘭、海地、宏都拉斯、冰島、伊朗、愛爾蘭、以色列、日本、墨西哥、挪威、巴基斯坦、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、菲律賓、瑞典、泰國。

正文第二段經以五十三票對十九票通過，棄權者二十九。

一二六. 主席：我們現將表決決議草案貳全文。

舉行唱名表決。

主席抽籤決定，由也門首先表決。

贊成者：也門、南斯拉夫、阿富汗、阿爾巴尼亞、保加利亞、緬甸、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、柬埔寨、喀麥隆、中非共和國、錫蘭、查德、剛果(布拉薩市)、剛果(雷堡市)、古巴、賽普勒斯、捷克斯拉夫、達荷美、衣索比亞、加彭、迦納、幾內亞、匈牙利、印度、印度尼西亞、伊拉克、象牙海岸、日本、約旦、黎巴嫩、賴比瑞亞、利比亞、馬達加斯加、馬利、茅利塔尼亞、墨西哥、蒙古、摩洛哥、尼泊爾、奈及爾、奈及利亞、波蘭、羅馬尼亞、沙烏地阿拉伯、塞內加爾、獅子山、索馬利亞、蘇丹、敘利亞、多哥、突尼西亞、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯邦、阿拉伯聯合共和國、上伏塔。

反對者：澳大利亞、比利時、加拿大、中國、哥斯大黎加、法蘭西、希臘、瓜地馬拉、愛爾蘭、義大利、盧森堡、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、葡萄牙、南非、西班牙、土耳其、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合眾國。

棄權者：阿根廷、奧地利、玻利維亞、巴西、智利、哥倫比亞、丹麥、厄瓜多、薩爾瓦多、馬來亞聯邦、芬蘭、海地、宏都拉斯、冰島、伊朗、以色列、挪威、巴基斯坦、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、菲律賓、瑞典、泰國、烏拉圭、委內瑞拉。

決議草案全文經以五十五票對二十票通過，棄權者二十六。

一二七. 主席：本人名單上尚有兩個發言人願意行使答覆權，另一位願意於表決後說明其表決立場。本人現請美利堅合眾國代表行使其答覆權。

一二八. Mr. DEAN(美利堅合眾國)：蘇聯代表早晨所控訴的是什麼，本代表團不十分清楚。

一二九. 本人完全根據蘇聯來源來敘述蘇聯的立場。聯合王國代表引述了赫魯曉夫先生的聲明，他在該項聲明中說，

“...在目前說萬一戰事發生決不用原子武器的話，是不合時機的。發表這種聲明的人，可能變成不誠實，縱使在提出此項保證時他是很誠懇的，沒有撒謊...假使在這樣一個戰爭中任何一方感覺到快要失敗了，它會不會用核子武器來避免失敗呢？⁶無疑地它會用原子彈的。”

一三〇. 可是，蘇聯支持了一項縱使爲了自衛而使用核子武器仍是破壞憲章的聲明。在一九六一年十

⁶ 此項聲明刊載於一九六一年九月八日紐約時報。

一月十三日第一委員會的會議中，蘇聯代表Mr. Tsarapkin 說：

“這對於我們是很明白的——而且我想對於義大利代表也是同樣明白的——因爲十一個非洲國家的決議草案宣稱核武器及熱核武器的使用，乃是對聯合國憲章的直接破壞。”⁷

一三一. 本人說蘇聯熱忱支持此項決議草案。次日即在十一月十四日的會議中，蘇聯代表Mr. Tsarapkin 說：

“昨天，在答覆我們對義大利修正案[A/C.1/L.295]的批評時，義大利代表因無法反駁該項批評，乃說蘇聯準備對任何侵略者給以一個粉碎的核子打擊”——我重複地說：粉碎的核子打擊。“每個人都瞭解那是會發生的。假使戰爭開始，的確那就是要發生的事情。戰爭總是戰爭，它有它自己的邏輯因果。在我們這個年頭，任何一個戰爭均能立時變成核子戰爭，義大利既然是北約組織的一個成員國，而且准許美國在它的領土上建立軍事基地，鑒於它在北約組織協定下的義務，不管它願不願意，顯然要在最積極的方式下捲入此項戰爭，自然也要得到一切應得的後果。

“義大利代表對於其國內的這些北約組織基地的目標沒有任何懷疑。我們對於這一點也是沒有懷疑。此所以根據事件的邏輯，萬一戰爭發生，那些基地將立刻受到一個粉碎與蕩然無存的打擊”——這裏就是蘇聯的諷刺——“但是，這種後果的責任自然將屬於那些創立北約組織、把義大利捲入北約組織及在義大利國土上建立軍事基地因而使義大利受到此項打擊的人們。”⁸

一三二. 本人認爲，鑒於赫魯曉夫先生的發言及蘇聯代表在會場的發言，我所說的話，完全是合理的，即：雖然他們投票贊成一個規定縱使在自衛時亦不得使用核武器的決議案，可是蘇聯並不打算遵守該項決議案。

一三三. 主席：蘇維埃社會主義共和國聯邦代表要行使它的答覆權，本人現在請他發言。

一三四. Mr. MENDELEVICH (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：本人在這個時候不想過久就延大會

⁷ 此段發言作於第一委員會第一一九三次會議中，該次會議正式紀錄僅以簡要紀錄印行。

⁸ 此段發言作於第一委員會第一一九三次會議中，該次會議正式紀錄僅以簡要紀錄印行。

的時間，只要簡短地提出兩點意見。聯合王國和美國代表團近來喜歡從蘇聯方面引證，依我們的意見，這種喜歡引證的態度應該有正確的引證來支持，因為假使引證不正確的話，那又何必引證呢？

一三五．關於西方代表團所引蘇聯政府首長的宣言，我不能不指出他們引證的錯誤。本人今天宣讀過一件明白而絕對確定的蘇聯政府首長的聲明，這是關於蘇聯政府在其他國家同樣參加時，願意簽署一個各國絕對不用核子武器的保證。

一三六．關於赫魯曉夫先生在答覆美國記者 Mr. Sulzberger 所提問題時發表的宣言，蘇聯代表團不得不第三次促請西方各國代表注意一個事實，就是美國記者 Mr. Sulzberger 發問說：“蘇聯同不同意宣佈於戰爭發生時絕不首先使用核子武器？” Mr. Sulzberger 接着說：“我認爲只要有一個國家發表這樣一個聲明，那麼或者其他的核子國家也會發表類似的聲明”。⁹ 蘇聯政府首長赫魯曉夫答覆說：“我們絕不對任何國家首先發動戰爭。那是我們的立場：我們絕不對任何國家首先發動戰爭”。又在答覆 Mr. Sulzberger 關於蘇聯單方面負起一個不用核武器的諾言的問題時，赫魯曉夫先生解釋爲什麼這種擔保不能由單方面接受。我們今天繼續希望，在大會以絕大多數票通過主張締結一項禁止使用核武器的多邊公約之後，我們可能締結這樣一個公約，而美國與聯合王國政府不會加以反對。蘇聯方面極願締結這樣一項公約。

一三七．第二，關於 Mr. Dean 的最後一次演說，蘇聯代表團願意再度促請注意，我們務須爲即將舉行的裁軍談判製造健康的有利的空氣。我們認爲這是一個非常重要的任務，我們呼籲所有代表團，美國代表團在內，幫助造成這樣一種空氣。

一三八．主席：本人請上伏塔代表解釋他的表決立場。

⁹ 載於一九六一年九月八日紐約時報。

一三九．Mr. GUIRMA(上伏塔)：某些非洲國家在表決要求非洲成爲非核地帶的決議案〔一六五二(十六)〕時棄權，但是投票贊成宣佈核武器及熱核武器的使用違背聯合國精神、文字及目標，因而直接破壞聯合國憲章的決議案〔一六五三(十六)〕，這種情形看起來可能是奇怪的、矛盾的。

一四〇．可是，我們的立場是很清楚的。我願意簡短的重複我在第一委員會中已經提出的說明。當第一委員會討論非核地帶及各種核子問題時，我們目擊事實上就是美利堅合衆國和蘇聯之間的決鬪。這種情形使我們感覺到裁軍乃是一個極端迫切的問題；各種問題應該按照其重要性及迫切性依次排列；裁軍問題乃是不可分割的；我們必須以普遍裁軍爲目標，而不是分洲裁軍。縱使某一大陸被宣佈爲非核子地帶，萬一核子戰爭發生，也不一定免得了原子炸彈，更談不到幸免於核子爆炸可能產生的放射性降落物。因此，我們認爲應該努力謀求一個更普遍、更概括的全世界裁軍方式，因爲如果以爲非洲的命運能和世界其餘部分的命運分開，那是空想。

一四一．我們也認爲這個步驟應當由非洲各國元首發動。非洲各國元首面臨着因裁軍與非核子地帶等等問題所引起的糾紛，必須就維持非洲安全所應採取的步驟達致一個徹底的一致的協議。在聯合國裏，我們的職務不是要採取立場，要求我們的國家元首認可；我們毋寧是在這裏要爲我們各國最高當局所採取的決定獲得國際認可。此所以我們對於有關非洲非核子地帶的決議案棄權，可是投票贊成衣索比亞及其友邦所提的決議案。

一四二．本人說這個話，是爲了驅逐對於我們的用意可能所發生的混亂，並表明沒有什麼我們要保護某某人的問題，或者在有關非洲境內的初步試驗或儲藏原子武器的問題有任何意向。

午後一時四十分散會